

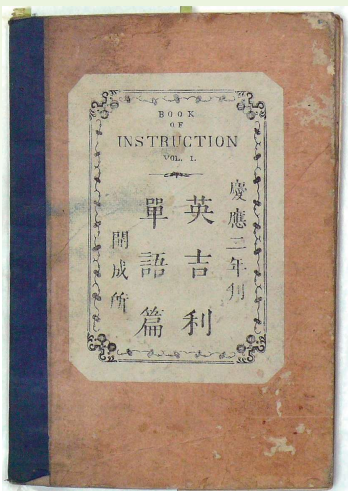
神田佐野文庫企画展

洋学単語帳にみる異文化交流

私たちは外国語を学ぶとき単語を覚えます。実は「単語」は江戸時代にオランダ語のエンケルウォールト(enkel word)の訳語として生まれました。外国語の単語に与えられた訳語の変遷から、私たちは異文化交流の歴史を知ることができます。本展示では、神田佐野文庫から、長崎のオランダ通詞たちの単語帳、蘭書翻訳に従事した蘭学者たちの単語帳や辞書、文明開化期の英単語帳など、関係資料29点を選び、異文化交流の諸相を考察します。



阿蘭陀長短之語 著者・書写年不詳 19世紀初頭か



英吉利単語篇 慶応2年(1866) 開成所刊



絵入英語箋階梯 鳥之部 安部喜任著 服部雪齋画 慶応3年(1867)8月 特翁書軒蔵

監修・講師

松田 清

(神田外語大学日本研究所客員教授、京都大学名誉教授)

開催地

神田外語大学

〒261-0014 千葉県千葉市美浜区若葉1-4-1



展示会 附属図書館主催

2024年11月6日(水)~15日(金)

10:00~16:00 ※日曜日は休館

附属図書館 展示室

問合せ:附属図書館 TEL 043-273-1192

講演会 日本研究所主催

2024年11月6日(水)

13:10~14:40 (3限)

7号館2階 クリスタルホール

問合せ:日本研究所 TEL 043-273-1389

事前申込不要
参加費無料
一般来場歓迎